

## ERRATA

**Página 18:** onde se lê "É, no entanto, de ressaltar a ideia de Judith Cohen que refere com alguma estranheza o facto de o adufe ou pandeiro, não ter ficado associado à cultura sefardita, uma vez que, como veremos, seria um instrumento comum na cultura ibérica na época das expulsões.", dever-se-á ler: "É, no entanto estranho o facto de o adufe ou *pandero cuadrado*, não ter ficado associado à cultura sefardita após a expulsão, no Norte de África, uma vez que, como veremos, seria um instrumento comum na cultura ibérica na época das expulsões."

**Página 66:** onde se lê "The Morgan Lirary and Museum", dever-se-á ler "The Morgan Library and Museum"

**Página 90:** onde se lê "Há, no entanto, vestígios sim, mas do antigo *duff*, pequeno que ainda é utilizado em Marrocos, quer na cultura popular por homens e judaico (não sefardita) tocado por mulheres.", dever-se-á ler "Há, no entanto, vestígios sim, mas do antigo *duff*, pequeno que ainda é utilizado em Marrocos na cultura popular berbere (amazigh), por homens"

**Página 107:** onde se lê "Miranda do Mouro", no terceiro parágrafo, dever-se-á ler "Miranda do Douro"

**Página 110:** onde se lê "O etnomusicólogo J. Fraile Gil<sup>(258)</sup> desconstrói um pouco a especificidade do ritual, ao afirmar que era um tipo de tradição comum a toda a península na Idade Média, e Judith Cohen<sup>(259)</sup>, afirma até que é de pouco crédito o levantamento de informação que efectuou na região.", dever-se-á ler: "O etnomusicólogo J. Fraile Gil<sup>(258)</sup> desconstrói um pouco a especificidade do ritual, ao afirmar que era um tipo de tradição comum a toda a península na Idade Média, e Judith Cohen, expõe claramente o quanto esta tradição é frágil e de origens dúbias <sup>(259)</sup>."

**Página 116:** onde se lê "Como realça Judith Cohen, em Aceuchal, o *pandero* é orgulhosamente mozárabe, tal como os outros possíveis restos culturais que por lá tenham ficado", dever-se-á ler: "Como realça Judith Cohen no artigo "'This drum I play',:Women and Square Frame Drums in Portugal and Spain", em Aceuchal, o *pandero* é identificado pela população como mozárabe, que reflecte a tendencia local para associar as tradições antigas ao passado mouro"

**Página 126:** onde se lê “Achamos importante o facto de existir uma descrição antiga de um *pandero* na galiza...”, dever-se-á ler: “Achamos importante o facto de existir uma descrição antiga de um *pandero* na Galiza...”

**Página 132:** onde se lê "Em Foros, segundo a etnomusicóloga Judith Cohen", dever-se-à ler "Em Fornos, segundo a etnomusicóloga Judith Cohen"

**Página 132:** onde se lê na nota de rodapé 313 "Recolha realizada por Alan Lumax", dever-se-á ler "Recolha realizada por Alan Lomax"

**Página 133:** onde se lê "bailes abertos para os comuns chamados *ojechao e brincao*" dever-se-á ler "bailes abertos para os comuns chamados *ajechao e brincao*"

A Entrada Bibliográfica do artigo da Etnomusicóloga Judith Cohen “‘This Drum I Play’: Women and Square Frame Drums in Portugal and Spain.” *Ethnomusicology Forum*, 2008, que surge nas notas de rodapé: 205 **página 82**; 210 **página 84**; 212 **página 85**; 224 **página 89**; 259 **página 110**; 278 **página 117**; 280 **página 118**; 282 **página 119**; 296 **página 124**; 318 **página 134**; na Bibliografia na **página 146** e no **quadro II, página 13 dos Anexos**, onde se lê “Spain”, dever-se-á ler “Spain”.

**Nome**

Ana Carina Marques Dias

**Departamento**

História

**Orientador**

Prof. Doutor Cláudio Figueiredo Torres

**Data**

Fevereiro de 2012

**Título da Dissertação**

O Adufe. Contexto Histórico e Musicológico

**JÚRI**

**PRESIDENTE**

Prof. Doutor **Luís Filipe Simões Dias de Oliveira**, Professor Auxiliar da Faculdade de Ciências Humanas e Sociais da Universidade do Algarve

**VOGAIS**

Prof. Doutor **Cláudio Figueiredo Torres**, Director do Campo Arqueológico de Mértola.  
na qualidade de orientador

Prof. Doutor **Joaquim Maria Valença Pais de Brito**, Director do Museu Nacional de Etnologia

Prof.<sup>a</sup> Doutora **Susana Gómez Martínez**, Investigadora do programa Ciência 2008 da FCT da  
Universidade de Coimbra CEAUCP/Campo Arqueológico de Mértola